

nordic<sup>®</sup> games

# KART racer

Instruction Manual



# Contents

|          |    |
|----------|----|
| ENGLISH  | 2  |
| FRANÇAIS | 5  |
| ITALIANO | 8  |
| DEUTSCH  | 11 |
| ESPAÑOL  | 14 |

## INSTALLING THE GAME

Insert game disc into the CD or DVD ROM drive of your PC. The game should automatically start to install. Follow on screen installation instructions. In case the installation doesn't start automatically (if autorun feature is disabled) go to 'My Computer', click on the icon of your CD/DVD ROM drive, run Setup and follow the instructions on the screen.

## TO RUN THE GAME

To start the game either click on the desktop icon of your game, or alternatively go to the Start Menu\Programs\ where you will find the icon of your game to select.

### Controls

The default controls are:-

|                        |         |
|------------------------|---------|
| <b>STEERING LEFT</b>   | ←       |
| <b>STEERING RIGHT</b>  | →       |
| <b>ACCELERATE</b>      | ↑       |
| <b>BRAKE/REVERSE</b>   | ↓       |
| <b>HANDBRAKE</b>       | X       |
| <b>GEAR UP</b>         | L-SHIFT |
| <b>GEAR DOWN</b>       | L-CTRL  |
| <b>RESET CAR</b>       | SPACE   |
| <b>CAMERA NEXT</b>     | PGUP    |
| <b>CAMERA PREVIOUS</b> | PGDN    |
| <b>PAUSE</b>           | P       |
| <b>TAUNT</b>           | H       |
| <b>LOOK BACK</b>       | S       |
| <b>BOOST</b>           | L-ALT   |
| <b>OK</b>              | ↵       |
| <b>CANCEL</b>          | ESC     |

## GAME

You may choose from two main play modes in single player Race and Knockout. By playing these modes you will score points and win trophies that will unlock Two further play modes Challenge and Arena.

### RACE MODE

Select from one of the available Karts and Tracks to race against 15 other Karts of 5, 10 or 15 laps.

Score points for overtaking, using your karts boost function and finishing the race in the top positions. As you score points you will move up the Scoretable (you may view this from the main menu). The more points you score and the higher up the table you go the more Karts and Tracks will be unlocked to race on. However if you fail to finish races and drop back down the table the Karts and tracks can become locked again so keep those points rolling in.

### KNOCKOUT MODE

Race against eight other Karts, but make sure to stay out of last place each lap as the Kart at the end of the grid is knocked out. Stay ahead of at least one other Kart to stay in the race and battle your way to first place and victory on the last lap.

### CHALLENGE MODE

Take part in a three race challenge against fifteen other Karts. Win each race to progress to the next. Win the challenge to unlock the special off road dirt Kart and the stunt challenge arena.

### ARENA MODE

Race against the clock on this icy stunt course and score points for each lap completed, jumps made and big slides. For each new lap the timer will get a bit shorter, but any remaining time you had from the previous lap will be added. How many laps can you do before there just isn't enough time left?

## TROPHY ROOM

Check out the trophy room to see what races you have won and what tracks you have got the best lap time for. There are special trophies for certain things as well.

## REPLAYS

Any time you pause the game you can watch an instant replay of recent action during the race. Use the on screen controls to skip forwards and backwards, slow down and speed up the playback speed, change camera views and watched Karts.

## INSTALLER LE JEU

Insérez le disque du jeu dans le lecteur CD ou DVD ROM de votre PC. L'installation devrait se lancer automatiquement. Suivez les instructions d'installation qui s'affichent à l'écran. Si l'installation ne se lance pas automatiquement (si la fonction 'autorun' est désactivée), allez dans 'Poste de travail', cliquez sur l'icône de votre lecteur CD/DVD ROM, exécutez 'Setup' et suivez les instructions à l'écran.

## LANCER UNE PARTIE

Pour commencer à jouer, cliquez sur l'icône du jeu qui se trouve sur votre bureau, ou passez par le menu Démarrer\Programmes\ dans lequel vous trouverez l'icône du jeu à sélectionner.

### Commandes :

Les commandes par défaut sont les suivantes :

|                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| <b>DROIT</b>                  | ←           |
| <b>GAUCHE</b>                 | →           |
| <b>ACCÉLÉRER</b>              | ↑           |
| <b>FREINER/MARCHE ARRIÈRE</b> | ↓           |
| <b>FREIN À MAIN</b>           | X           |
| <b>VITESSE +</b>              | L-SHIFT     |
| <b>VITESSE -</b>              | L-CTRL      |
| <b>RÉINITIALISER KART</b>     | SPACE       |
| <b>CHANGER DE VUE</b>         | PGUP / PGDN |
| <b>PAUSE</b>                  | P           |
| <b>INSULTER</b>               | H           |
| <b>REGARDER EN ARRIÈRE</b>    | S           |
| <b>BOOSTER</b>                | L-ALT       |
| <b>OK</b>                     | ↵           |
| <b>ANNULATION</b>             | ESC         |

## **LE JEU :**

Tu peux choisir entre deux modes de jeu à un joueur : Course et Compétition. Les points et les trophées que tu remporteras en y jouant te permettront de débloquer deux autres modes de jeu : Défi et Arène.

## **MODE COURSE**

Choisis un kart parmi les modèles disponibles, puis le circuit sur lequel tu vas affronter 15 autres karts pendant 5, 10 ou 15 tours.

Pour marquer des points, c'est simple : dépasse tes adversaires, utilise le boost et termine la course parmi les premiers ! À mesure que tu marques des points, tu gagnes des places au Classement (affichable depuis le menu principal). Plus tu remportes de points et tu montes au classement, plus tu débloques de nouveaux karts et de nouvelles courses. Mais attention : si tu ne parviens pas à terminer les courses et que tu redescends au classement, il se peut que les karts et les courses se bloquent à nouveau, alors... ne t'endors pas sur tes lauriers !

## **MODE COMPÉTITION :**

Fais la course contre huit autres karts en prenant garde à ne pas te laisser distancer : le dernier de chaque tour est éliminé ! Devance au moins un adversaire à chaque tour pour rester dans la course et donne tout ce que tu as au dernier tour pour décrocher la victoire !

## **MODE DÉFI :**

Participe à une série de trois courses contre quinze autres karts. Remporte chaque course pour passer à la suivante. Si tu parviens à remporter le défi, tu débloqueras le kart spécial tout-terrain et l'arène du défi Cascades !

## **ARÈNE :**

Une course en contre-la-montre sur un circuit à cascades gelé. Marque des points en terminant chaque tour et en effectuant le plus de sauts et de dérapages possible. À chaque nouveau tour, quelques secondes sont retirées du chronomètre mais le temps qui te restait à la fin du tour précédent y est ajouté. Combien de tours es-tu capable de faire avant que le temps ne soit écoulé ?

## **SALLE DES TROPHÉES :**

Rends-toi dans la salle des trophées pour voir combien de courses tu as remportées et quelles sont celles pour lesquelles tu détiens le meilleur temps au tour. Des trophées spéciaux sont remis aux pilotes les plus endurants et à ceux ayant complété un ou plusieurs modes dans leur intégralité.

## **REPLAYS :**

Lorsque tu mets le jeu en pause, tu as la possibilité de regarder un replay instantané de ce qui s'est passé dans la course. Utilise les commandes affichées à l'écran pour faire un retour ou une avance rapide, ralentir ou accélérer la lecture, ou encore changer la vue ou le kart suivi par la caméra.

## INSTALLAZIONE DEL GIOCO

Inserisci il disco del gioco nel lettore CD o DVD del tuo PC. L'installazione dovrebbe partire automaticamente. Segui le istruzioni a schermo. Nel caso in cui l'installazione non dovesse partire automaticamente (se la funzione autorun è disattivata) vai in "Risorse del Computer", clicca sull'icona del tuo lettore Cd o DVD, avvia il file Setup e segui le istruzioni a schermo.

## AVVIO DEL GIOCO

Per avviare il gioco clicca sull'icona sul desktop del gioco oppure vai su Start Menu\Programmi\ dove troverai l'icona del gioco da selezionare.

### Comandi:

I comandi predefiniti sono:

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| <b>SINISTRA</b>                  | ←           |
| <b>DESTRA</b>                    | →           |
| <b>ACCELERA</b>                  | ↑           |
| <b>FRENA/FAI MARCIA INDIETRO</b> | ↓           |
| <b>FRENO A MANO</b>              | X           |
| <b>SALI DI MARCIA</b>            | L-SHIFT     |
| <b>SCALA LA MARCIA</b>           | L-CTRL      |
| <b>REIMPOSTA KART</b>            | SPACE       |
| <b>CAMBIA VISUALE</b>            | PGUP / PGDN |
| <b>PAUSA</b>                     | P           |
| <b>SCHERNO</b>                   | H           |
| <b>GUARDA DIETRO</b>             | S           |
| <b>TURBO</b>                     | L-ALT       |
| <b>OK</b>                        | ↵           |
| <b>ANNULLAMENTO</b>              | ESC         |

## **GIOCO:**

Puoi scegliere tra due modalità di gioco principali per giocatore singolo: Corsa e Knockout. Giocando in queste modalità otterrai dei punti e vincerai trofei che sbloccheranno altre due modalità di gioco: Sfida e Arena.

### **MODALITÀ CORSA:**

Scegli uno dei kart e delle piste disponibili per gareggiare contro altri 15 kart in 5, 10 o 15 giri.

Ottieni punti per i sorpassi, usando la funzione turbo del tuo kart e terminando la gara in una delle prime posizioni. I punti ottenuti ti fanno risalire la classifica (puoi vederla nel menu principale). Più punti ottieni, più salirai in alto nella classifica e più kart e piste verranno sbloccate per poter gareggiare. Attento perché se non riesci a terminare la gara e riscendi in basso nella classifica, i kart e le piste possono venire di nuovo bloccati. Cerca di continuare ad accumulare punti!

### **MODALITÀ KNOCKOUT:**

Gareggia contro altri otto kart, ma cerca di non arrivare ultimo in classifica ad ogni giro, perché il kart che si trova in fondo alla classifica viene eliminato. Resta davanti almeno ad un kart per rimanere nella corsa e gareggia per ottenere la prima posizione e la vittoria nell'ultimo giro.

### **MODALITÀ SFIDA:**

Partecipa a tre sfide in una gara contro altri quindici kart. Per passare alla sfida successiva devi vincere ogni gara. Vinci la sfida per sbloccare lo speciale kart fuoristrada e l'arena delle acrobazie.

### **ARENA:**

Gareggia contro il tempo su questa pista ghiacciata per acrobazie e ottieni punti per ogni giro completato, per ogni salto e per le incredibili sgommate che farai. Ad ogni nuovo giro il tempo diminuisce, ma viene aggiunto il tempo rimasto dal giro precedente. Quanti giri riuscirai a fare prima dello scadere del tempo?

## **STANZA DEI TROFEI:**

Vai a controllare la stanza dei trofei per vedere quali gare hai vinto e su quali piste hai ottenuto il tempo migliore. Vengono assegnati dei trofei speciali per premiare la resistenza e il completamento di un'intera modalità.

## **REPLAY:**

Ogni volta che fermi il gioco, puoi guardare un replay delle azioni recenti avvenute durante la gara. Usa i comandi sullo schermo per andare avanti o indietro, per rallentare o accelerare la velocità di riproduzione, per modificare l'angolazione della visuale e per scegliere quali kart guardare.

## INSTALLATION DES SPIELS

Lege die Installations-CD- oder -DVD-ROM in die CD-Lade deines PCs ein. Die Installation müsste nun automatisch beginnen. Folge den Bildschirmanweisungen. Sollte die Installation nicht automatisch beginnen (d.h. die Autorun-Funktion deaktiviert ist), dann gehe zu "Mein Computer", klicke auf das Icon deines CD/DVD-ROM-Laufwerks, dann zu "Setup", und folge den Bildschirmanweisungen.

## SPIELSTART

Um das Spiel zu starten, klickst du auf das Desktop-Icon des Spiels. Alternativ dazu kannst du zum Startmenü\Programme\ gehen, wo du das Spiel-Icon zum findest.

### Steuerung:

Die Standardsteuerung umfasst:

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| <b>LINKS</b>                 | ←           |
| <b>RECHT</b>                 | →           |
| <b>BESCHLEUNIGEN</b>         | ↑           |
| <b>BREMSEN/RÜCKWÄRTSGANG</b> | ↓           |
| <b>HANDBREMSE</b>            | X           |
| <b>HOCHSCHALTEN</b>          | L-SHIFT     |
| <b>HERUNTERSCHALTEN</b>      | L-CTRL      |
| <b>KART ZURÜCKSETZEN</b>     | SPACE       |
| <b>ANSICHT WECHSELN</b>      | PGUP / PGDN |
| <b>PAUSE</b>                 | P           |
| <b>VERSPOTTEN</b>            | H           |
| <b>BLICK NACH HINTEN</b>     | S           |
| <b>TURBO</b>                 | L-ALT       |
| <b>OK</b>                    | ↵           |
| <b>LÖSCHEN</b>               | ESC         |

## **SPIEL:**

Als Einzelspieler können Sie aus zwei Hauptspielmodi wählen: Rennen und Ausscheidungsrennen. Durch das Spielen dieser Modi erhalten Sie Punkte und gewinnen Trophäen, sodass zwei weitere Spielmodi freigeschaltet werden: Herausforderung und Arena.

## **MODUS RENNEN:**

Treffen Sie Ihre Wahl unter den verfügbaren Karts und Strecken, um ein Rennen über 5, 10 oder 15 Runden gegen 15 weitere Karts auszutragen.

Erhalten Sie Punkte, wenn Sie überholen, die Turbofunktion Ihrer Karts einsetzen und das Rennen auf den vorderen Plätzen beenden. Wenn Sie Punkte erhalten, klettern Sie in der Punktetabelle nach oben (diese kann über das Hauptmenü angezeigt werden). Je mehr Punkte Sie erhalten und je höher Sie in der Tabelle klettern, desto mehr Karts und Strecken werden für Ihre Rennen freigeschaltet. Wenn Sie Ihre Rennen jedoch nicht beenden und in der Tabelle wieder zurückfallen, können die Karts und Strecken wieder gesperrt werden. Sorgen Sie also dafür, dass Sie ständig Punkte erhalten!

## **MODUS AUSSCHIEDUNGSRENNEN:**

Tragen Sie ein Rennen gegen acht andere Karts aus, aber stellen Sie dabei sicher, dass Sie in keiner Runde den letzten Platz belegen, da der Kart am Ende des Feldes jeweils ausscheiden muss. Setzen Sie sich vor mindestens einen anderen Kart, um im Rennen zu bleiben, und kämpfen Sie sich in der letzten Runde an die erste Stelle, um den Sieg einzufahren.

## **MODUS HERAUSFORDERUNG:**

Nehmen Sie an drei Rennherausforderungen gegen fünfzehn weitere Karts teil. Gewinnen Sie die einzelnen Rennen, um das jeweils nächste Rennen zu erreichen. Gewinnen Sie die Herausforderung, um das Offroad-Spezialkart und die Arena für Stunt-Herausforderungen freizuschalten.

## **ARENA:**

Fahren Sie auf diesem vereisten Stunt-Kurs gegen die Uhr und erhalten Sie Punkte für jede abgeschlossene Runde, für Sprünge und für Powerslides. In jeder neuen Runde zeigt der Zeitmesser eine geringere Zeit. Die verbleibende Zeit aus Ihrer vorherigen Runde wird jedoch aufaddiert. Wie viele Runden können Sie fahren, bevor Ihnen nicht mehr genügend Zeit bleibt?

## **TROPHÄENRAUM:**

Erkunden Sie den Trophäenraum, um festzustellen, welche Rennen Sie gewonnen haben und für welche Strecken Sie die beste Rundenzeit abgeliefert haben. Für Ausdauer und den Abschluss sämtlicher Modi werden Sondertrophäen vergeben.

## CÓMO INSTALAR EL JUEGO

Introduce el disco del juego en la unidad de CD-ROM o de DVD de tu PC. El juego comenzará la instalación automáticamente. Sigue las instrucciones que aparezcan en la pantalla. Si la instalación no comienza automáticamente (si la opción de ejecución automática está desactivada) ve a 'Mi PC', haz clic en el icono de tu unidad de CD-ROM/DVD, ejecuta la instalación (Setup) y sigue las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

## CÓMO EMPEZAR A JUGAR

Para empezar el juego, haz clic en el icono del juego que aparece en el escritorio, o ve al menú-Inicio\Programas\ donde encontrarás el icono que tienes que seleccionar.

### Controles:

Los controles predeterminados son:

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| <b>IZQUIERDO</b>           | ←           |
| <b>DERECHO</b>             | →           |
| <b>ACELERAR</b>            | ↑           |
| <b>FRENAR/MARCHA ATRÁS</b> | ↓           |
| <b>FRENO DE MANO</b>       | X           |
| <b>SUBIR DE MARCHA</b>     | L-SHIFT     |
| <b>BAJAR DE MARCHA</b>     | L-CTRL      |
| <b>REINICIAR KART</b>      | SPACE       |
| <b>CAMBIAR DE VIST</b>     | PGUP / PGDN |
| <b>PAUSA</b>               | P           |
| <b>INSULTAR</b>            | H           |
| <b>MIRAR HACIA ATRÁS</b>   | S           |
| <b>IMPULSO</b>             | L-ALT       |
| <b>OK</b>                  | ↵           |
| <b>CANCELACIÓN</b>         | ESC         |

## **PARTIDA:**

Puedes elegir entre dos modos de juego principales con un jugador: Carrera y Fuera de combate. En estos modos podrás conseguir puntos y ganar trofeos para desbloquear otros dos modos de juego: Resistencia y Combate.

## **MODO CARRERA:**

Selecciona uno de los karts y circuitos disponibles para competir contra otros 15 karts a 5, 10 ó 15 vueltas.

Consigues puntos por adelantar, usar la función de impulso de tu kart y por terminar la carrera en las primeras posiciones. Conforme vayas consiguiendo puntos, subirás en la clasificación, como puedes ver desde el menú principal. Cuantos más puntos consigas y más subas en la clasificación, más karts y circuitos tendrás a tu disposición. Sin embargo, si no consigues terminar las carreras y descienes en la clasificación, los karts y los circuitos se volverán a bloquear, íasí que asegúrate de mantener el ritmo!

## **MODO FUERA DE COMBATE:**

Compíte contra los otros ocho karts, pero asegúrate de que no terminas en la última posición en cada vuelta, ya que podrías ser eliminado. Mantente delante de al menos otro kart para seguir en la carrera y luchar por la primera posición y la victoria en la última vuelta.

## **MODO DESAFÍO:**

Compíte en desafíos a tres carreras contra otros 15 karts. Gana cada carrera para pasar a la siguiente. Gana el desafío para desbloquear el kart todoterreno especial y el circuito del desafío de acrobacias.

## **COMBATE:**

Compíte contra el reloj en esta helada acrobacia y acumula puntos con cada vuelta que completes, con cada salto y con cada derrape. En cada vuelta nueva, el tiempo disminuirá un poco, pero se añadirá el tiempo que te haya sobrado en la vuelta anterior. ¿Cuántas vueltas puedes completar antes de que sea imposible competir contra el reloj?

## **SALA DE TROFEOS:**

Consulta la sala de trofeos para ver las carreras que has ganado y en qué circuitos has conseguido los mejores tiempos. Si completas modos enteros y desafíos de resistencia, conseguirás trofeos especiales.

## **REPETICIONES:**

Cuando pauses la partida, podrás ver una repetición instantánea de la acción en carrera. Usa los controles en la pantalla para avanzar o retroceder, disminuir o aumentar la velocidad de reproducción, cambiar el ángulo de la cámara y los karts a seguir.

## **GAME CREDITS**

### **Nordic Games Publishing**

#### **PUBLISHING TEAM**

Lars Wingefors  
Erik Stenberg  
Mikael Brodén  
Tommy Tjernell  
Pelle Lundborg  
Nik Blower  
Ali Manzuri  
Pelle Svärd  
Henrik Westman  
Perra Halvarsson  
Martti Lyy  
Susan Karami  
Annika Magnusson  
Daniel Östling  
Andreas Lindberg  
Petter Ljung  
Martin Nilsson  
Hamed Manzuri  
Niels Amlie  
Charlotte Keeleste

#### **Wired Productions**

**Managing Director**  
Leo Zullo

**Head of Production**  
Jason Harman

**Producer**  
Kevin Leathers

**Graphic Designer**  
Neil Dickens

### **Brain in a Jar**

**Managing Director**  
Matthew Gabriel

**Creative Director / Design**  
Carl Dalton

**Game Programmers**  
Ian Cadman  
John Power

**Engine Technician**  
Rob Williams

**Assistant Producer**  
Thomas Mills

**Lead QA (internal)**  
David G. Wharton

**Julian and all at Gameworld  
Seven Ltd**

#### **Bug Tracker**

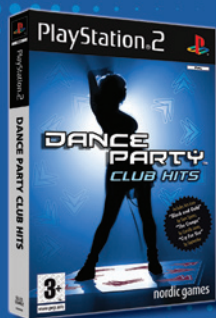
Kaveh Masrou  
Jean-Francois Martin  
and all at Bug Tracker

# Also Available from Nordic Games:



Feel the power of these  
monster racing trucks!

It's time to shake your booty  
with Dance Party™ Club Hits



It's time to shake your booty  
with Dance Party™ Pop Hits

Available NOW from all good Retailers  
or visit [www.nordicgames.se](http://www.nordicgames.se)